

ERASMUS-PRAKTIKA ANGEBOT

Lawlinguists ist das erste internationale Netzwerk mehrsprachiger Anwälte, das auf juristische Übersetzungen spezialisiert ist. (www.lawlinguists.com)

Unser Team besteht aus professionellen Anwälte, die sowohl im Bereich juristischer Übersetzungen als auch im angewandten Recht über Kenntnisse verfügen und juristische Übersetzungen hoher Qualität in mehr als 100 Sprachkombinationen anbieten.

Unsere Büros befinden sich in Mailand und Barcelona.

Wir bieten drei verschiedene Praktika:

Option 1: Praktikum in Juristischer Überarbeitung und Redaktion

Die Studierenden werden mit dem Redaktionsteam bei der Revision und Bearbeitung übersetzter juristischer Dokumente zusammenarbeiten. Darüber hinaus haben die PraktikantInnen die Möglichkeit, CAT-Tools zur Erstellung von Alignments und Translation Memories zu nutzen. Auf diese Art und Weise werden die Studierenden eng mit den juristischen Übersetzungen arbeiten und folglich das für die Übersetzung erforderliche juristische Fachvokabular erlernen können.

Option 2: Praktikum im Projektmanagement

Als Teil unseres Projektmanagement-Teams kümmern sich die PraktikantInnen um die Prozesse im Bereich der Projektabwicklung, insbesondere um die Koordination mit KundInnen, EditorInnen und ÜbersetzerInnen in unserem Netzwerk. Dabei liegt der Fokus auf der Methodik in den Bereichen Kundenbeziehungen, Zeitmanagement und Ressourcenmanagement.

Option 3: Praktikum im Marketing und Business Development

Als Teil unseres Marketing-Teams sind die PraktikantInnen für Business Development, die Akquise von neuen Leads und KundInnen, das Verwalten von Mailinglisten und Social Media-Profilen zuständig.

Demzufolge bieten wir Studierenden gerne die Möglichkeit, ein Praktikum bei uns zu absolvieren.

Voraussetzungen: Ausgezeichnete Deutsch- und Englischkenntnisse (C1-C2 Level).

WEITERE ANGABEN ZUM PRAKTIKUM:

ORT: Barcelona oder Mailand

DAUER: 3-6 MONATE

Dieses Praktikum kann im Zuge

von **ERASMUS+** absolviert werden und ein Mobilitätsstipendium von 400 euro vorgesehen ist.

Bewerbungsunterlagen können direkt an recruitment@lawlinguists.com gesendet werden.

...wir freuen uns auf neue PraktikantInnen!